	2023年 10月 2 7日 收到·城市規劃委員會 只會在收到所有必要的資料及文件後才正式確認收到	Appendix I of RNTPC Paper No. A/YL-TT/6
	This document is received on <u>27 OCT 2023</u> The Town Planning Board will formally acknowledge the date of receipt of the application only upon receipt of all the required information and documents.	<u>Form No. S16-III</u> 表格第 S16-III 號
	APPLICATION FOR PERMISSI	ON
	UNDER SECTION 16 OF	U.X
	THE TOWN PLANNING ORDINA	ANCE
	(CAP.131)	
根:	檺《城市規劃條例》(第	131章)
	第16條遞交的許可申	
適用於 *Form No. S use/develop *其他十地	a (<i>i</i>) of Building <u>ivot Exceeding</u> of Permission for such Temporary Use or Dev <u>低涉及位於鄉郊地區土地上及/或建築物內進</u> <u>的臨時用途/發展或該等臨時用途/發展的許可</u> <i>16-1 should be used for other Temporary Use/Development of Land</i> <i>ments in the Urban Area) and Renewal of Permission for such Temp</i> <i>及/或建築物內的臨時用途/發展(例如位於市區內的臨時用途或</i> 期,應使用表格第 S16-1 號。	行為期不超過三年 續期的建議* and/or Building (e.g. temporary porary Use or Development.
Planning E current lar newspaper 申請人如復 土 地擁有	who would like to publish the <u>notice of application</u> in local newspar oard's requirements of taking reasonable steps to obtain consent d owner, please refer to the following link regarding publishing : <u>https://www.info.gov.hk/tpb/en/plan_application/apply.html</u> x在本地報章刊登 <u>申請通知</u> ,以採取城市規劃委員會就取得現行士 人所指定的其中一項合理步驟,請瀏覽以下網址有關在 v.info.gov.hk/tpb/tc/plan_application/apply.html	the notice in the designated
<u>填寫表格的</u> [#] "Curren of the h 「現行 地的擁 ^{&} Please ^ Please	<u>bete and Annotation for the Form</u> <u>b一般指引及註解</u> t land owner" means any person whose name is registered in the Land and to which the application relates, as at 6 weeks before the application 土地擁有人」指在提出申請前六星期,其姓名或名稱已在土地註 有人的人 ittach documentary proof 請夾附證明文件 nsert number where appropriate 請在適當地方註明編號 "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」 separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空	m處註冊為該申請所關乎的土

Please insert a 「」」 at the appropriate box 請在適當的方格內上加上「」號

Form No. S16-III 表格第 S16-III 號

For Official Use Only	Application No. 申請編號	A(YL-TT/621	
請勿填寫此欄	Date Received 收到日期	27 OCT 10/3	

 The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
 申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件 (倘有),送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市 規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。

2. Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at <u>http://www.info.gov.hk/tpb/</u>. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories).

請先細閱《申請須知》的資料單張,然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載(網址: http://www.info.gov.hk/tpb/),亦可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333號北角政府合署 15樓 - 電話:2231 4810 或 2231 4835)及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333號北角政府合署 17樓及新界沙 田上禾輋路1號沙田政府合署 14樓)索取。

3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全,委員會可拒絕處理有關申請。

1. Name of Applicant 申請人姓名/名稱

(☑ Mr. 先生/□ Mrs. 夫人/□ Miss 小姐/ ☑ Ms. 女士/□ Company 公司/□ Organisation 機構)

Mr. Cheung Fu Lun (張富粦) Ms. Shum Choi Kiu (岑財嬌)

2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱(如適用)

(□Mr. 先生 /□Mrs. 夫人 /□Miss 小姐 /□Ms. 女士 / ☑ Company 公司 /□Organisation 機構)

Metro Planning & Development Company Limited (都市規劃及發展顧問有限公司)

(a)	Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及 地段號碼(如適用)	Lots 1295 S.B RP (Part) & 1436 in D.D. 118, Tai Shu Ha Road West, Yuen Long, New Territories
(b)	Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總樓面面 積	☑Site area 地盤面積 560 sq.m 平方米☑About 约 ☑Gross floor area 總樓面面積 249 sq.m 平方米□About 約
(c)	Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積(倘有)	Nilsq,m 平方米 □About 約

2

Parts 1, 2 and 3 第1、第2及第3部分

(d)	Name and number of the related statutory plan(s) 有關法定圖則的名稱及編號	Draft Tai Tong Outline Zoning Plan No. S/YL-T	rr/19
(e)	Land use zone(s) involved 涉及的土地用途地帶	'Agriculture' ("AGR")	
		Parking of private car	
(f)	Current use(s) 現時用途	(If there are any Government, institution or community fa plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施,請在圖則上顯示,	
4.	"Current Land Owner" of A	Application Site 申請地點的「現行土地	擁有人」
The	applicant 中請人 -		
	is the sole "current land owner" ^{#4} (f 是唯一的「現行上地擁有人」 ^{#6} (please proceed to Part 6 and attach documentary proof o 請繼續填寫第 6 部分,並夾附業權證明文件)。	f ownership).
D	is one of the "current land owners"" 是其中一名「現行土地擁有人」"	[«] (please attach documentary proof of ownership). [«] (請夾附業權證明文件)。	
	is not a "current land owner" [#] . 並不是「現行土地擁有人」 ^{"。}		
	The application site is entirely on G 申請地點完全位於政府土地上(iovernment land (please proceed to Part 6). 請繼續填寫第6部分)。	
5.	Statement on Owner's Cong 就土地擁有人的同意/通	sent/Notification i知土地擁有人的陳述	
(a)	According to the record(s) of the I	.and Registry as at(DD/MN "current land owner(s)" [#] . 年	
(b)	has obtained consent(s) of	······"current land owner(s)" [#] . 「現行土地擁有人」 [#] 的同意。	
	Details of consent of "curre	nt land owner(s)" [*] obtained 取得「現行土地擁有人	」"同意的詳情
	No. of 'Current Land Owner(s)' Land Re	ber/address of premises as shown in the record of the gistry where consent(s) has/have been obtained 也註冊處記錄已獲得同意的地段號碼/處所地址	Date of consent obtained (DD/MM/YYYY) 取得同意的日期 (日/月/年)
	(Please use separate sheets if th	c space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的	空間不足,請另頁說明)

• •

3 Parts 3 (Cont'd), 4 and 5 第3 (續)、第4及第5部分

÷,

	tails of the "cur		已獲通知「現行土地擁有人」	Data of natification
La r	5. of Current nd Owner(s)' 現行土地擁 人」數目	Land Registry where notifica	ses as shown in the record of the tion(s) has/have been given 1通知的地段號碼/應所地址	jiven (DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年)
			<u></u>	m
	-		e is insufficient. 如上列任何方格的	空間不足,請另頁說明)
已移	採取合理步驟以	e steps to obtain consent of or 取得土地擁有人的同意或向	該人發給通知。詳情如下:	・ / / - 、 工上 形取
Rea			取得土地擁有人的同意所採取	
	於	(日/月/年)向每一名	owner(s)" on 「現行土地擁有人」"郵遞要求	问意書"
Rea) 向十地擁有人發出通知所採	
		ces in local newspapers on (日/月/年)在指定報	(DD/MM/Y 章就申請刊登一次通知 ^{&}	YYY) ^{&}
		n a prominent position on or n (DD/MM/YYYY) ^{&}	ear application site/premises on	
	於	(日/月/年)在申請地	點/申請處所或附近的顯明位了	置貼出關於該申請的通知
	office(s) or ru	al committee on (日/月/年)把通知?)/owners' committee(s)/mutual ai (DD/MM/YYYY) ^{&} 寄往相關的業主立案法團/業主	
Oth	ers 其他			
	others (please 其他(請指明			
•				

6. Type(s) of Application	申請類別	
 (A) Temporary Use/Develop 位於鄉郊地區土地上及/ (For Renewal of Permissio) 	ment of Land and/or Building N 或建築物内進行為期不超過三年 n for Temporary Use or Developme 途/發展的規劃許可續期,請填寫()	ent in Rural Areas, please proceed to Part (B)) B)部分)
(a) Proposed use(s)/development 擬識用途/發展	Proposed Temporary Animal Bo of 3 Years	barding Establishment (Dog Kennel) for a Period
		osal on a layout plan) (請用平面圖說明擬說詳情)
 (b) Effective period of permission applied for 申請的許可有效期 	☑ year(s) 年 □ month(s) 個月	
(c) Development Schedule 發展結		
Proposed uncovered land area	擬議露天上地面積 建議有上蓋土地面積 s/structures 擬議建築物/構築物數 擬議住用樓面面積 area 擬議非住用樓面面積	311 .sq.m ☑About 約 Not more than 249 .sq.m □About 約 3
的擬議用途 (如適用) (Please us Structure 1: Dog kennel (Not Structure 3: Toilet (Not excee	e separate sheets if the space below i exceeding 4m, 1 storey), Structure ding 4m, 1 storey)	if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同樓層 s insufficient) (如以下空間不足,請另頁說明) e 2: Site office (Not exceeding 4m, 1 storey),
	spaces by types 不同種類停車位的	
Private Car Parking Spaces 私家 Motorcycle Parking Spaces 電話 Light Goods Vehicle Parking Sp Medium Goods Vehicle Parking S Heavy Goods Vehicle Parking S Others (Please Specify) 其他(^{毘車車位} vaces 輕型貨車泊車位 Spaces 中型貨車泊車位 paces 重型貨車泊車位	3 spaces of 5m x 2.5m Nil Nil Nil Nil Nil NA
Proposed number of loading/unl	oading spaces 上落客貨車位的擬議	
Taxi Spaces 的士車位 Coach Spaces 旅遊巴車位 Light Goods Vehicle Spaces 軺 Medium Goods Vehicle Spaces Heavy Goods Vehicle Spaces Others (Please Specify) 其他(型貨車車位 中型貨車車位 重型貨車車位	Nil Nil Nil Nil NA

æ

,

1

*

.

ł

Form No. S16-III 表格第 S16-III 號

	osed operating hours ∄)a.m. to 6:00p.m. fro		o Sundays including public holidays.
(d)	Any vehicular acce the site/subject buildi 是否有車路通往地 有關建築物?	ing? 盤/	appropriate) 有一條現有車路。(請註明車路名稱(如適用)) Tai Shu Ha Road West □ There is a proposed access. (please illustrate on plan and specify the width) 有一條擬議車路。(請在圖則顯示,並註明車路的闊度)
		No 否	
(e)	(If necessary, please	use separate s isons for not p	擬議發展計劃的影響 heets to indicate the proposed measures to minimise possible adverse impacts or roviding such measures. 如需要的話,請另頁表示可盡量減少可能出現不良影。)
(i) (ii)	Does the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是 否包括現有建築 物的改動? Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉 及右列的工程?	Yes 是 □ No 否 ☑ No 否 ☑	 (Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream diversion, the extent of tilling of land/pond(s) and/or excavation of land) (請用地盤平面圖編示有關土地/池塘界線,以及河道改道、填垣、填土及一或挖土的細節及/或範圍) □ Diversion of stream 河道改道 □ Filling of pond 填塘 Area of filling 填塘面積
(iii)	Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會 否造成不良影 響?	On environm On traffic ∰ On water sup On drainage On slopes ∰ Affected by a Landscape In Tree Felling Visual Impac	ent 對環境 Yes 會 No 不會 交通 Yes 會 No 不會 ply 對供水 Yes 會 No 不會 對排水 Yes 會 No 不會 對排水 Yes 會 No 不會 對排水 Yes 會 No 不會 計救 Yes 會 No 不會 副ply 對供水 Yes 會 No 不會 對排水 Yes 會 No 不會 副ply 對供求 Yes 會 No 不會 副ply 對排水 Yes 會 No 不會 Impact 構成景觀影響 Yes 會 No 不會

25

	Please state measure(s) to minimise the impact(s). For tree felling, please state the number, diameter at breast height and species of the affected trees (if possible) 請註明盡量減少影響的措施。如涉及砍伐樹木,請說明受影響樹木的數目、及胸高度的樹幹直徑及品種(倘可)
1	

୍ୟୁକ୍କ

1.11

÷.

8 A

1 30

.

 Σ

(B) Renewal of Permission for 位於鄉郊地區臨時用途/發展	femporary Use or Development in Rural Areas 冕的許可續期
(a) Application number to which the permission relates 與許可有關的申請編號	A//
(b) Date of approval 獲批給許可的日期	(DD 日/MM 月/YYYY 年)
(c) Date of expiry 許可屆滿日期	(DD 日/MM 月/YYYY 年)
(d) Approved use/development 已批給許可的用途/發展	The permission does not have any approval condition
	 □ Interpermission does not any approved conditions □ Applicant has complied with all the approval conditions 申請人已履行全部附帶條件 □ Applicant has not yet complied with the following approval condition(s): 申請人仍未履行下列附帶條件:
(e) Approval conditions 附帶條件	Reason(s) for non-compliance: 仍未履行的原因: (Please use separate sheets if the space above is insufficient) (如以上空間不足,謝另頁說明)
(f) Renewal period sought 要求的續期期間	 year(s) 年 month(s) 個月

<u>Part 6 (Cont'd) 第6部分(續)</u>

7. Justifications 理由

The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary. 現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要,請另頁說明)。

1. The proposed development is a column 2 Use in 'Agriculture' ("AGR") zone which is compatible with the surounding environment.

2. The proposed development is temporary in nature and it would not jeopardize the planning intention of "AGR" zone in the long run.

3. The nature, layout, form and scale of the proposed development is not incompatible with the surrounding environment.

4. Similar precedence were approved in "AGR" zone in the same Outline Zoning Plan such as A/YL-TT/512.

5. Minimal traffic impact as shown in the attached estimated traffic generation.

6. Insignificant environmental impact because no operation will be held between 6:00p.m. to 9:00a.m. All the dogs will leave the application site after the operation hours.
7. Insignificant drainage impact as shown in the attached drainage proposal.

8. The proposed development is designed to keep not more than 9 dogs at the same time.

9. No public announcement system at the application site. All the dogs will be stayed within enclosed structures with soundproofing materials and provided with mechanical ventilation and air-conditioning system. 10. The effluent discharges from the proposed use are subject to control under the Water Pollution Control Ordinance (WPCO) and a discharge licence under the WPCO would be obtained before a new discharge is commenced. 11. The applicant will follow the relevant mitigation measures and requirements as shown in the revised "Code of Practice on Handling the Environmental Aspects of Temporary Uses and Open Storage Sites". 12. No site formation is proposed. 13. Similar dog kennels have been approved in "AGR" zone in rural Yuen Long. 14. The dog kennel will be designed so as to contain the dogs accommodated therein and to restrict the entrance of other animals. 15. The outdoor area and the dog kennel will contain an adequate supplies of potable water and suitable drainage for the escape of excess water. 16. The dog kennel will contain means for the removal and disposal of animal and food waste, used bedding, dead animals and debris to minimize infestation, contamination, odours and disease hazards. 17. All excreta and other waste matter will be removed not less than once daily from the place at which the dogs are accommodated. 18. A regular programme for the control and destruction of insects, ectoparasites, avian and mammalian pests at the place at which the dogs are accommodated will be established and maintained. 19. The dog kennel will be maintained in a sanitary condition. 20. The proposed development will be operated by the applicant himself. The applicant will look after the dogs within the operation hours of the proposed development (i.e. 9:00a.m. to 6:00p.m. from Mondays to Sundays including public holidays. The dogs will be delivered away from the application site after the operation hours because no staff will stay at the application site after operation hours.

barabu daalaya that the parts	culars given in this application are cor	rect and true to the best of my knowledge and belief.
s 人謹此聲明·本人就這宗	自請提交的資料,據本人所知及所	信、玛勵具頁無缺。
the Deservice makeito for her	wsing and downloading by the public 人就此申請所提交的所有資料複製	omitted in this application and/or to upload such materials free-of-charge at the Board's discretion. 及/或上載至委員會網站,供公眾免費瀏覽或下載。
ignaturc 6署	Patrick Tsui	Applicant 申請人 / I Authorised Agent 獲授權代理人 Consultant
00000000000000000000000000000000000000	THE WEIGHT	
	me in Block Letters 名(請以正楷填寫)	Position (if applicable) 職位 (如適用)
rofessional Qualification(s) 專業資格	 □ HKIP 香港規劃師學會 / □ HKIS 香港測量師學會 / □ HKILA 香港園境師學會 / □ RPP 註冊專業規劃師 	 資深會員 □ HKIA 香港建築師學會 / □ HKIE 香港工程師學會 / □ HKIUD 香港城市設計學會
on behalf of Metro Planr	ing & Development Company Lin	nited (都市規劃及發展顧問有限公司)
代表	*********	iop (if applicable) 機構名稱及蓋章(如適用)
		in the first of the second state of the second
Date 日期	19/10/2023 (D	D/MM/YYYY 日/月/年)
	100 - 100 - 100 - 100 - 100 - 100 - 100 - 100 - 100 - 100 - 100 - 100 - 100 - 100 - 100 - 100 - 100 - 100 - 100	
Such materials would also b	be uploaded to the Board's website for	sion on the application would be disclosed to the public r browsing and free downloading by the public where th
Such materials would also b Board considers appropriate 泰昌會會向公眾披露申請	this application and the Board's decise uploaded to the Board's website for 人所遞交的申請資料和委員會對申訪 員供公眾免費瀏覽及下載。	sion on the application would be disclosed to the public r browsing and free downloading by the public where th 背所作的決定。在委員會認為合適的情況下,有關申請
Such materials would also b Board considers appropriate 寿昌會會向公眾披露申請	this application and the Board's deci- be uploaded to the Board's website fo 人所遞交的申請資料和委員會對申訪	sion on the application would be disclosed to the public r browsing and free downloading by the public where th 背所作的決定。在委員會認為合適的情況下,有關申請
Such materials would also b Board considers appropriate 委員會會向公眾披露申請 資料亦會上載至委員會網 Any person who knowingly	this application and the Board's deci- be uploaded to the Board's website for 人所遞交的申請資料和委員會對申訪 責供公眾免費瀏覽及下載。 <u>Warning</u> or wilfully makes any statement or fu	sion on the application would be disclosed to the public r browsing and free downloading by the public where th 背所作的決定。在委員會認為合適的情況下,有關中語
Such materials would also b Board considers appropriate 委員會會向公眾披露申請 資料亦會上載至委員會網 Any person who knowingly	this application and the Board's deci- be uploaded to the Board's website for 人所遞交的申請資料和委員會對申訪 責供公眾免費瀏覽及下載。 <u>Warning</u> or wilfully makes any statement or fu	sion on the application would be disclosed to the public r browsing and free downloading by the public where th 皆所作的決定。在委員會認為合適的情況下,有關申請 <u>略告</u> unlish any information in connection with this application ce under the Crimes Ordinance. 上是虛假的陳述或資料,即屬違反《刑事罪行條例》
Such materials would also h Board considers appropriate 委員會會向公眾披露申請 資料亦會上載至委員會網 Any person who knowingly which is false in any materia 任何人在明知或故意的情	this application and the Board's deci- be uploaded to the Board's website for 人所遞交的申請資料和委員會對申訪 頁供公眾免費瀏覽及下載。 <u>Warning</u> or wilfully makes any statement or full particular, shall be liable to an offen 況下,就這宗申請提出在任何要項」 <u>Statement on Personal Dat</u>	sion on the application would be disclosed to the public r browsing and free downloading by the public where th 背所作的決定。在委員會認為合適的情況下,有關申詞
Such materials would also b Board considers appropriate 委員會會向公眾披露申請 資料亦會上載至委員會網 Any person who knowingly which is false in any materia 任何人在明知或故意的情 1. The personal data subm departments for the foll 委員會就這宗申請所	this application and the Board's deci- be uploaded to the Board's website for 人所遞交的申請資料和委員會對申訪 頁供公眾免費瀏覽及下載。 Warning 響 or wilfully makes any statement or ft al particular, shall be liable to an offen 況下,就這宗申請提出在任何要項」 <u>Statement on Personal Dat</u> nitted to the Board in this application v owing purposes: 处到的個人資料會交給委員會秘書及	sion on the application would be disclosed to the public r browsing and free downloading by the public where th 背所作的決定。在委員會認為合適的情況下,有關申請
Such materials would also b Board considers appropriate 委員會會向公眾披露申請 資料亦會上載至委員會網 Any person who knowingly which is false in any materia 任何人在明知或故意的情 1. The personal data subn departments for the foll 委員會就這宗申請所 劃委員會規道宗申請所 劃委員會規道宗申請所 」 動委員會規劃指引的対 (a) the processing of when making avai 處理這宗申請, (b) facilitating comm	this application and the Board's deci- be uploaded to the Board's website for 人所遞交的申請資料和委員會對申讀 頁供公眾免費瀏覽及下載。 Warning 響 or wilfully makes any statement or find particular, shall be liable to an offen 宽下,就這宗申請提出在任何要項」 Statement on Personal Dat inited to the Board in this application v owing purposes: by到的個人資料會交給委員會秘書及 規定作以下用途: his application which includes makin lable this application for public inspec 包括公布這宗申請供公眾查閱,同時 inication between the applicant and the	sion on the application would be disclosed to the public r browsing and free downloading by the public where th 背所作的決定。在委員會認為合適的情況下,有關申詞
Such materials would also b Board considers appropriate 委員會會向公眾披露申請 資料亦會上載至委員會網 Any person who knowingly which is false in any materia 任何人在明知或故意的情 1. The personal data subm departments for the foll 委員會就這宗申請所 劃委員會規劃指引的好 (a) the processing of when making avai 處理這宗申請, (b) facilitating comm 方便申請人與委	this application and the Board's decisive uploaded to the Board's website for 人所遞交的申請資料和委員會對申請 頁供公眾免費瀏覽及下載。 Warning or wilfully makes any statement or ft al particular, shall be liable to an offen 況下,就這宗申請提出在任何要項」 <u>Statement on Personal Dat</u> inted to the Board in this application v owing purposes: b到的個人資料會交給委員會秘書及 規定作以下用途: his application which includes makin lable this application for public inspec 包括公布這宗申請供公眾查閱, 同時 mication between the applicant and the 員會秘書及政府部門之間進行聯絡。	sion on the application would be disclosed to the public r browsing and free downloading by the public where th 背所作的決定。在委員會認為合適的情況下,有關申詞 整告 minish any information in connection with this application ce under the Crimes Ordinance. 上是虛假的陳述或資料,即屬違反《刑事罪行條例》 <u>a 個人資料的聲明</u> will be used by the Secretary of the Board and Government と政府部門,以根據《城市規劃條例》及相關的城市 g available the name of the applicant for public inspection tion; and F公布申請人的姓名供公眾查閱;以及 e Secretary of the Board/Government departments.
Such materials would also b Board considers appropriate 委員會會向公眾披露申請 資料亦會上載至委員會網 Any person who knowingly which is false in any materia 任何人在明知或故意的情 1. The personal data subm departments for the foll 委員會就這宗申請所 劃委員會規劃指引的好 (a) the processing of when making avai 處理這宗申請, (b) facilitating comm 方便申請人與委 2. The personal data prov	this application and the Board's deci- be uploaded to the Board's website for 人所遞交的申請資料和委員會對申讀 頁供公眾免費瀏覽及下載。 <u>Warning</u> or wilfully makes any statement or ful a particular, shall be liable to an offen 宽下,就這宗申請提出在任何要項」 <u>Statement on Personal Dat</u> inited to the Board in this application v owing purposes: by到的個人資料會交給委員會秘書及 規定作以下用途: his application which includes makin lable this application for public inspec 包括公布這宗申請供公眾查閱, 同時 mication between the applicant and the 員會秘書及政府部門之間進行聯絡。	sion on the application would be disclosed to the public r browsing and free downloading by the public where th 背所作的決定。在委員會認為合適的情況下,有關申讀

Gist of Applica	ntion 申請摘要
consultees, uploaded deposited at the Plan (請盡量以英文及中	nils in both English and Chinese <u>as far as possible</u> . This part will be circulated to relevant I to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and ning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.) 文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及 習規劃資料查詢處以供一般參閱。)
Application No. 申請編號	(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)
Location/address 位置/地址	Lots 1295 S.B RP (Part) & 1436 in D.D. 118, Tai Shu Ha Road West, Yuen Long, New Territories
Site area 地盤面積	560 sq.m 平方米 🛛 About 約
	(includes Government land of 包括政府土地 0 sq. m 平方米 □ About 約)
Plan 圖則	Draft Tai Tong Outline Zoning Plan No. S/YL-TT/19
Zoning 地帶	'Agriculture' ("AGR")
Type of Application 申請類別	 ☑ Temporary Use/Development in Rural Areas for a Period of 位於鄉郊地區的臨時用途/發展為期 ☑ Year(s) 年3 □ Month(s) 月
	 Renewal of Planning Approval for Temporary Use/Development in Rural Areas for a Period of 位於鄉郊地區臨時用途/發展的規劃許可續期為期
	□ Year(s) 年 □ Month(s) 月
Applied use/ development 申請用途/發展	Temporary Animal Boarding Establishment (Dog Kennel) for a Period of 3 Years

,

٦

and/or plot ratio 總樓面面積及/或 地積比率 No. of block	Domestic 住用 Non-domestic 非住用	NA	□ About 約 □ Not more t	han N	A	□About 約 □Not more than
			不多於			不多於
		249	□ About 約 ☑ Not more t 不多於	han O	.4446	□About 約 ☑Not more than 不多於
達 數	Domestic 住用	NA				
	Non-domestic 非住用	3	-			
Building height/No. of storeys 建築物高度/層數	Domestic 住用	NA			(Not n	m 米 nore than 不多於
		NA			(Not r	Storeys(s) 層 more than 不多於
	Non-domestic 非住用	4			(Not r	m 米 nore than 不多於
		1			(Not 1	Storeys(s) 層 more than 不多於
Site coverage 上蓋面積		<u> </u>		44.46 %		☑ About ∦
No. of parking	Total no. of vehic	le parking spa	ces 停車位總數	(2
unloading spaces	Private Car Parki	ng Spaces 私	家車車位			3
	Motorcycle Park	ing Spaces 賀	軍車車位			0
毕世级日	Light Goods Vel	icle Parking	Spaces 輕型貨車	「相軍位		0
						0
				₽/□ -₽ ₩		0
	Total no. of vehic 上落客貨車位/	le loading/un / 停車處總數	oading bays/lay-	bys		0
	Taxi Spaces Ha	十重位				0
	-					0
	Light Goods Vel	hicle Spaces				0
						0
	Heavy Goods V Others (Please S NA	ehicle Spaces pecify) 其他	重型貨車車位 (請列明)			0
	建築物高度/層數 Site coverage 上蓋面積 No. of parking spaces and loading /	建築物高度/層數 Non-domestic 非住用 Site coverage 上蓋面積 No. of parking spaces and loading / unloading spaces 摩車位及上落客貨 車位數目 Total no. of vehic Private Car Parki Motorcycle Parki Light Goods Veh Medium Goods Ven Medium Goods Ven Total no. of vehic 上落客貨車位/ Taxi Spaces 加 Light Goods Ven NA Total no. of vehic 上落客貨車位/ Taxi Spaces 加 Light Goods Ven Medium Goods Ven Medium Goods Ven NA Total no. of vehic 上落客貨車位/ Taxi Spaces 加 Light Goods Ven Medium Goods Ven Me	LLTI NA Non-domestic 非住用 4 I I I Site coverage 上蓋面積 Total no. of vehicle parking spaces rivate Car Parking Spaces 和 Motorcycle Parking Spaces 霍 Light Goods Vehicle Parking Medium Goods Vehicle Parking Others (Please Specify) 其他 NA Total no. of vehicle loading/unl 上落客貨車位/停車處總數 Taxi Spaces 前±車位 Coach Spaces 旅遊巴車位 Light Goods Vehicle Spaces Medium Goods Vehicle Spaces	Linit Non-domestic 非住用 Linit I	Ling Ling Ling Ling Ling Ling Ling Ling Ling NA I NA I NA I	加 solicys □ (Not r 連築物高度/層数 □ (Not r Non-domestic 非住用 非住用 4 □ (Not r Non-domestic 1 定(Not r 1 ☑ (Not r Site coverage 1 上蓋面積 ✓ (Not r No. of parking Total no. of vehicle parking spaces 停車位總數 paces Private Car Parking Spaces 私家車車位 Motorcycle Parking Spaces 電型車泊車位 Light Goods Vehicle Parking Spaces 電型貨車泊車位 Medium Goods Vehicle Parking Spaces 車型貨車泊車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明) NA □ Total no. of vehicle loading/unloading bays/lay-bys 上落客貨車位//停車處總數 Taxi Spaces 旅遊巴車位 Light Goods Vehicle Spaces 電型貨車車位 Medium Goods Vehicle Spaces 電型貨車車位 Light Goods Vehicle Spaces 電型貨車位 Light Goods Vehicle Spaces 電型貨車位 Light Goods Vehicle Spaces 中型貨車位 Light Goods Vehicle Spaces 電型貨車位 Light Goods Vehicle Spaces 中型貨車位 Medium Goods Vehicle Spaces 雪型貨車位 Heavy Goods Vehicle Spaces 雪型貨車位 Light Goods Vehicle Spaces 雪型貨車位 Heavy Goods Vehicle Spaces 雪型貨車位 Medium Goods Vehicle Spaces 雪型貨車位 Heavy Goods Vehicle Spaces 雪型貨車位

4 2

÷--

For Form No. S.16-III 供表格第S.16-III號用

	<u>Chinese</u> 中文	<u>English</u> 英文
	中又	央义
Plans and Drawings 圖則及繪圖	-	
Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖/布局設計圖		Z
Block plan(s) 棋宇位置圖		
Floor plan(s) 棋宇平面圖		
Sectional plan(s) 截視圖		
Elevation(s) 立視圖		
Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片		
Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖/園境設計圖		
Others (please specify) 其他(請註明)		\square
Proposed drainage plan, site plan and location plan	<u> </u>	
Proposed nin-in/out arrangement		
Reports 報告書		
Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據		
Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions)		
環境評估(噪音、空氣及/或水的污染)		
Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估		
Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估		
Visual impact assessment 視覺影響評估		
Landscape impact assessment 景觀影響評估		
Tree Survey 樹木調查		
Geotechnical impact assessment 土力影響評估		
Drainage impact assessment 排水影響評估		
Sewerage impact assessment 排污影響評估		
Risk Assessment 風險評估		
Others (please specify) 其他(請註明)		\square
Drainage proposal and estimated traffic generation	_	

Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant.

註: 上述申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾參考。對於所戰資料在使用上的問題及文義上的歧異,城市規劃委員會概不負責。若有任何疑問,應查閱申請人提交的文件。

Proposed Temporary Animal Boarding Establishment (Dog Kennel) for a Period of 3 Years at

Lots 1295 S.B RP (Part) & 1436 in D.D. 118, Tai Shu Ha Road West, Yuen Long, New Territories

Annex 1 Drainage Proposal

1.1 <u>Existing Situation</u>

A. Site particulars

- 1.1.1 The application site occupies an area of about $560m^2$.
- 1.1.2 The site is serviced by a vehicular access leading from Tai Shu Ha Road West. The area adjacent to the proposed development is mainly rural in nature.
- B. Level and gradient of the subject site & proposed surface channel
- 1.1.3 It has a gradient sloping from southwest to northeast from about +23.8mPD to +23.5mPD. (Figure 4)
- C. Catchment area of the proposed drainage provision at the subject site
- 1.1.4 The land to the north, south and east is found lower in level than the application site. The land to the west of the application site is Tai Shu Ha Road West. As such, no external catchment is identified.

D. Particulars of the existing drainage facilities to accept the surface runoff collected at the application site

1.1.5 As shown in **Figure 4**, a river is found to the northeast of the application site. The stormwater intercepted by the proposed surface drain at the application site will be dissipated to the said river.

1.2 <u>Runoff Estimation</u>

1.2.1 Rational method is adopted for estimating the designed run-off

$$Q = k \times i \times A/3,600$$

Assuming that:

- i. The area of the catchment is approximately 560m²; (Figure 4)
- ii. The application site has been fully paved. It is assumed that the value of run-off co-efficient (k) is taken as 1.

Difference in Land Datum	=	23.8m - 23.5r	n =	= 0.3m
L	=	38m		
. Average fall	=	0.3m in 38m	or	1m in 126.67m

According to the Brandsby-Williams Equation adopted from the "Stormwater Drainage Manual – Planning, Design and Management" published by the Drainage Services Department (DSD),

Time of Concentration (t_c) = 0.14465 [
$$L/(H^{0.2} \times A^{0.1})$$
]
t_c = 0.14465 [38/ 0.79^{0.2} × 560^{0.1})]
t_c = 3.06 minutes

With reference to the Intensity-Duration-Frequency Curves provided in the abovementioned manual, the mean rainfall intensity (i) for 1 in 50 recurrent flooding period is found to be 315 mm/hr

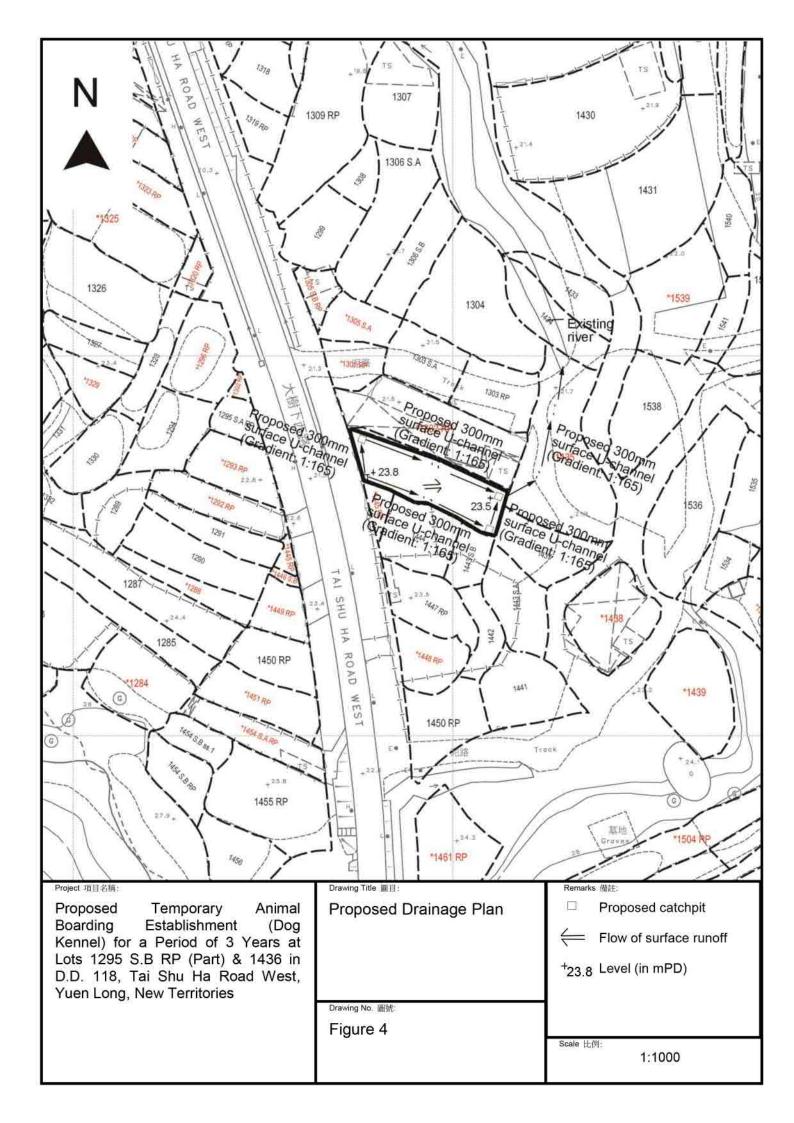
By Rational Method,

Q₁ = 1 × 315 × 560 / 3,600
∴Q₁ = 49
$$l/s$$
 = 2,940 l/min = 0.049 m^3/s

In accordance with the Chart or the Rapid Design of Channels in "Geotechnical Manual for Slopes", for an approximate gradient of about 1:165 in order to follow the gradient of the application site, <u>300mm surface U-channel along the site periphery is considered adequate to dissipate all the stormwater accrued by the application site and adjacent land.</u>

1.3 **Proposed Drainage Facilities**

- 1.3.1 Subject to the calculations in 1.2 above, it is determined that proposed 300mm concrete surface U-channel along the site periphery is adequate to intercept storm water passing through and generated at the application site (**Figure 4**).
- 1.3.2 The collected stormwater will then be discharged directly to the river to the northeast of the application site as shown in **Figure 4**.
- 1.3.3 All the proposed drainage facilities will be provided and maintained at the applicant's own expense. Also, sand trap and surface U-channel will be cleaned at regular interval to avoid the accumulation of rubbish/debris which would affect the dissipation of storm water.
- 1.3.4 The provision of the proposed surface channel will follow the gradient of the application site. <u>All the proposed drainage facilities will be constructed and maintained at the expense of the applicant.</u>
- 1.3.5 Prior to the commencement of the drainage works, the applicant will seek consent from District Lands Office/North and relevant land owners for the provision of drainage facilities outside the application site.
- 1.3.6 The proposed development would not affect the existing ditches, drains and obstruct the flow of the flow of surface runoff.
- 1.3.7 The provision of trees and surface channel at site boundary is detailed hereunder:
- (a) Soil excavation at site periphery, is inevitably for the provision of surface channel and landscaping. The accumulation of excavated soil at the site periphery would obstruct the free flow of the surface runoff from the surroundings. Hence, the soil will be cleared at the soonest possible after the completion of the excavation process.
- (b) In view of that soil excavation may be continued for several working days, surface channel will be dug in short sections and all soil excavated will be cleared before the excavation of another short section.
- (c) No leveling work will be carried at the site periphery. The level of the site periphery will be maintained during and after the works. The works at the site periphery would not either alter the flow of surface runoff from adjacent areas.
- (d) Holes will be provided at the toe of site hoarding to allow unobstructed flow of surface runoff.



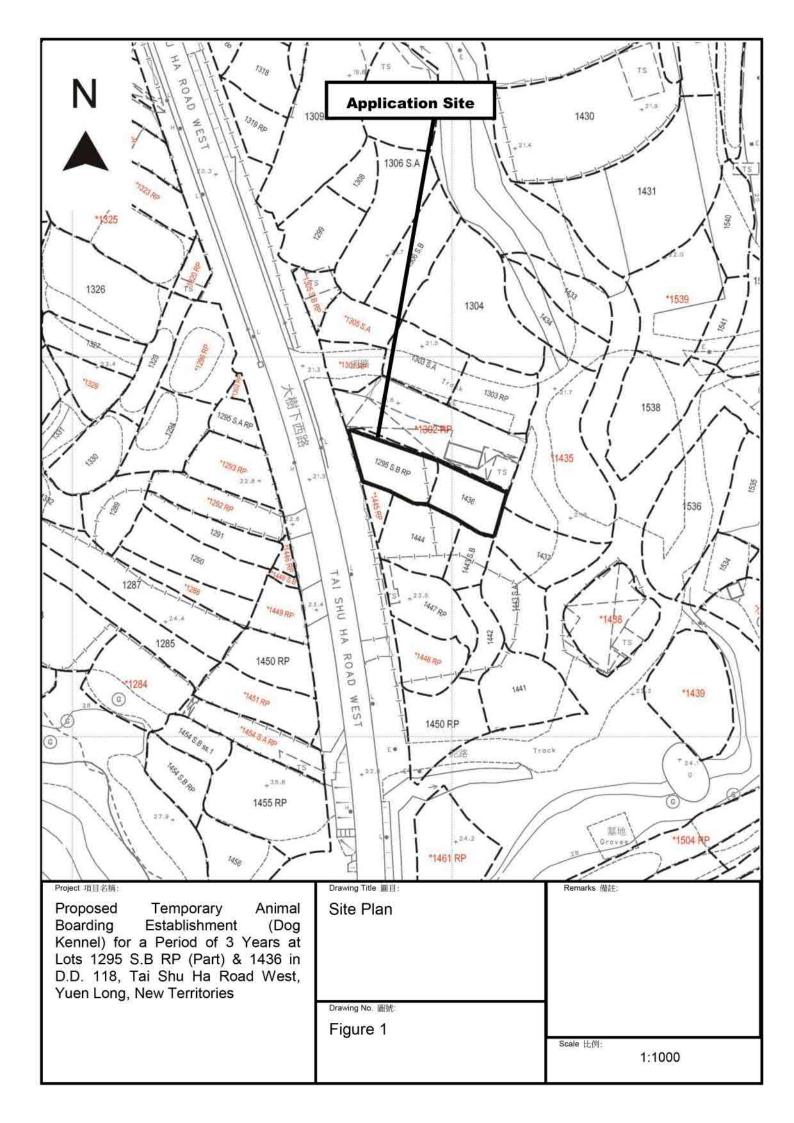
Annex 2 Estimated Traffic Generation

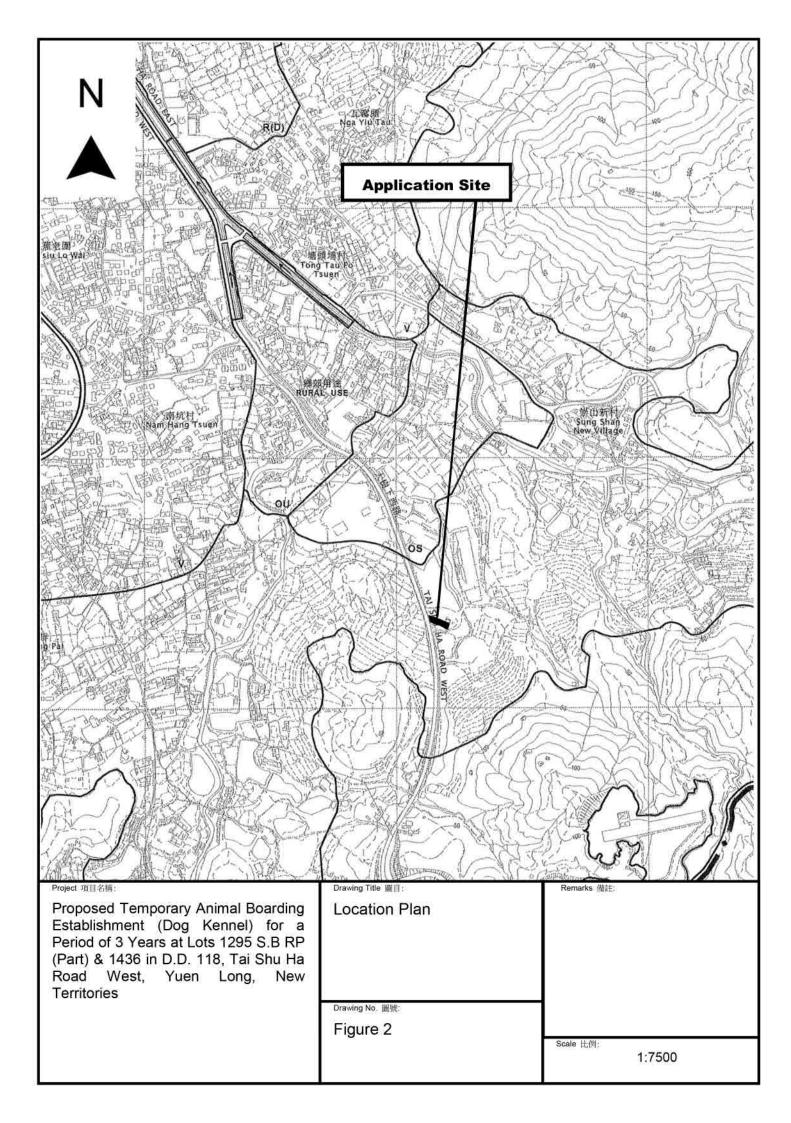
- 2.1 The application site is abutting Tai Shu Ha Road West. Having mentioned that the site is intended for dog kennel, traffic generated by the proposed development is not significant.
- 2.2 The proposed development would be opened to 4 customers at most. The applicant will provide one private car to deliver the dogs from customers so that 3 parking spaces proposed at the application site would be adequate.
- 2.3 The proposed parking spaces at the application site would only be opened to visitors with prior appointment.
- 2.4 There will be 3 parking spaces of 5m x 2.5m for private cars. The estimated traffic generation/attraction rate is shown below:

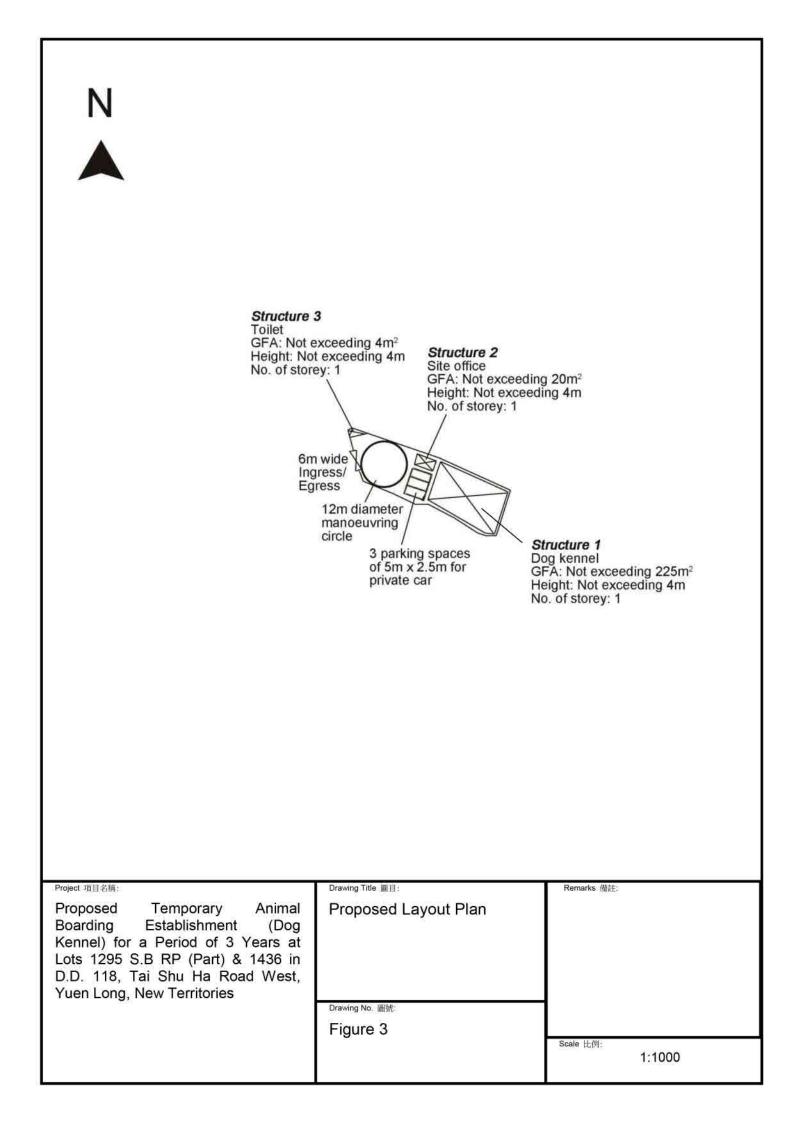
Type of	Average Traffic	Average	Traffic	Traffic
Vehicle	Generation Rate	Traffic	Generation Rate	Attraction Rate
	(pcu/hr)	Attraction Rate	at <u>Peak Hours</u>	at <u>Peak Hours</u>
		(pcu/hr)	(pcu/hr)	(pcu/hr)
Private cars	0.33	0.33	2	0

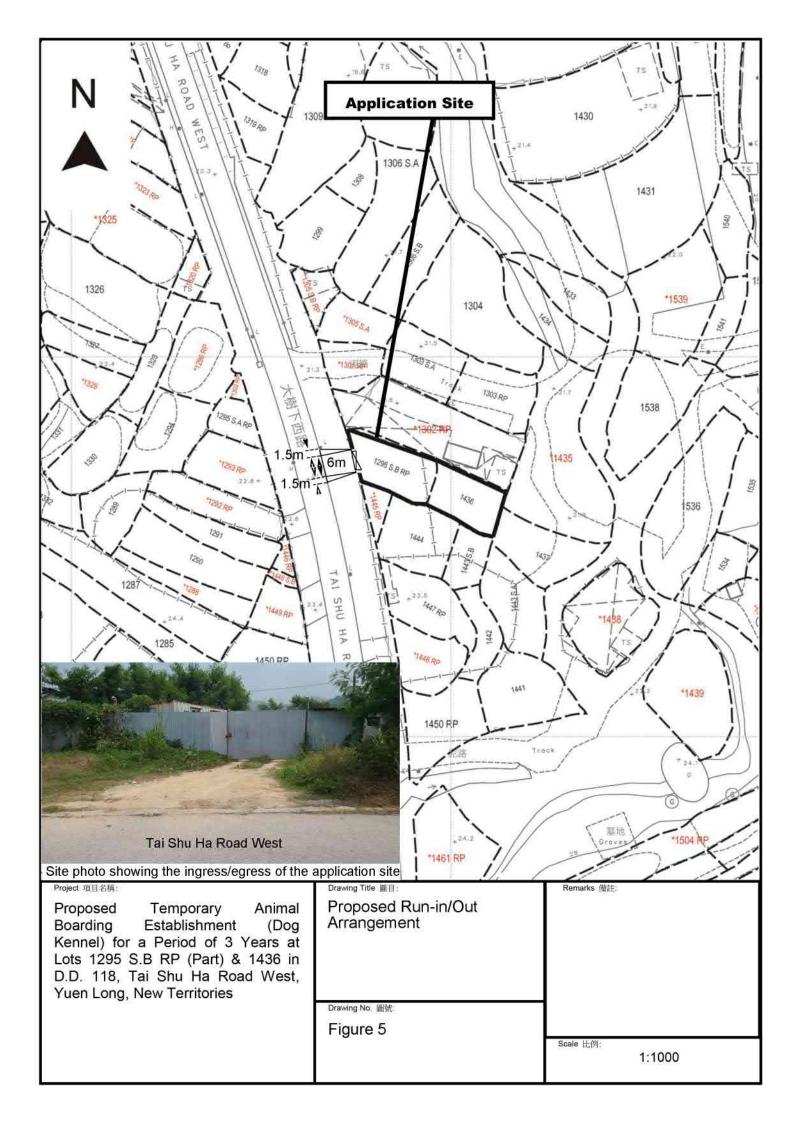
Note:

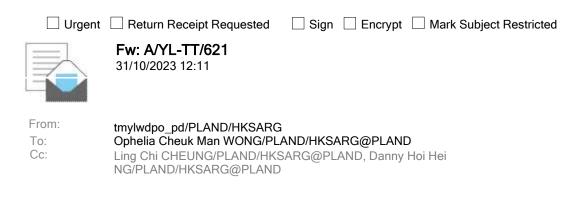
- 1. The operation hours of the proposed development is from 9:00a.m. to 6:00p.m. from Mondays to Sundays and public holidays;
- 2. The pcu of private car are taken as 1; &
- 3. Morning peak is defined as 7:00a.m. to 9:00a.m. whereas afternoon peak is defined as 5:00p.m. to 7:00p.m.
- 2.5 In association with the intended purpose, adequate space for manoeuvring would be provided within the application site. Sufficient space within the application site is provided so that no queueing up of vehicle would be occurred outside the application site.











----- Forwarded by tmylwdpo_pd/PLAND/HKSARG on 31/10/2023 12:11 -----

From:	<tpbpd@pland.gov.hk></tpbpd@pland.gov.hk>
To:	<tmylwdpo@pland.gov.hk></tmylwdpo@pland.gov.hk>
Cc:	<kkfyiu@pland.gov.hk></kkfyiu@pland.gov.hk>
Date:	31/10/2023 12:09
Subject:	Fw: A/YL-TT/621

From: Sent: Tuesday, October 31, 2023 11:43 AM To: Wmylin <dhhng@pland.gov.hk> Cc: TPB <tpbpd@pland.gov.hk> Subject: A/YL-TT/621

Dear Danny,

Please see attached letter. Thank you.

Best Regards,

Patrick Tsui



Total: 2 pages

Date: 31 October 2023

TPB Ref.: A/YL-TT/621

Town Planning Board 15/F, North Point Government Offices 333, Java Road North Point Hong Kong (Attn: The Secretary)

Dear Sir,

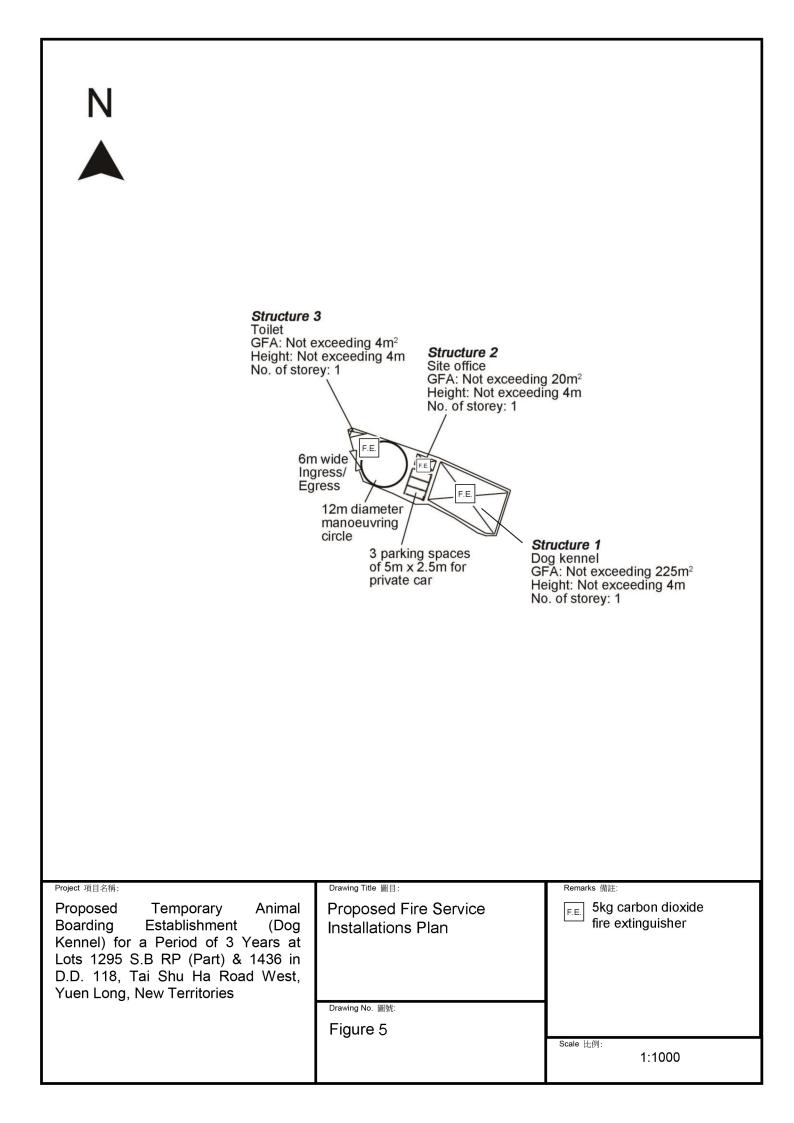
Proposed Temporary Animal Boarding Establishment (Dog Kennel) for a Period of 3 Years at Lots 1295 S.B RP (Part) & 1436 in D.D. 118, Tai Shu Ha Road West, Yuen Long, New Territories

We are glad to submit the FSI proposal herewith for the consideration of the Director of Fire Services (D of FS).

Yours faithfully,

c.c. Tuen Mun and Yuen Long West District Planning Office (Attn: Mr. Danny NG) – By Email

By Email



Total: 1 page

Date: 4 December 2023

TPB Ref.: A/YL-TT/621

Town Planning Board 15/F, North Point Government Offices 333, Java Road North Point Hong Kong (Attn: The Secretary)

Dear Sir,

Proposed Temporary Animal Boarding Establishment (Dog Kennel) for a Period of 3 Years at Lots 1295 S.B RP (Part) & 1436 in D.D. 118, Tai Shu Ha Road West, Yuen Long, New Territories

This letter intends to supersede our letter dated 24.11.2023. Our response to the comments of the DEP is found below:

DEP's comments	Applicant's response		
(a) whether the septic tank and soakaway	Septic tank and soakaway system will be		
system will be provided and if	provided. The septic tank and soakaway		
affirmative, whether the septic tank and	system will be designed and constructed		
soakaway system will be designed and	according to the requirements of EPD's		
constructed according to the requirements	ProPECC PN 1/23, including		
of EPD's ProPECC PN 1/23, including	requirements for minimum clearance		
requirements for minimum clearance	distance, percolation test and certification		
distance, percolation test and certification	by Authorized Person		
by Authorized Person; and			
(b) no usage of public announcement	No usage of public announcement		
system, portable loudspeaker or any form	system, portable loudspeaker or any form		
of audio amplification system and whistle	of audio amplification system and whistle		
blowing will be used at the Site;	blowing will be used at the Site.		

Yours faithfully,

Patrick Tsui

c.c. Tuen Mun and Yuen Long West District Planning Office (Attn: Ms. Ophelia WONG) – By Email

By Email

Total: 14 page

Date: 14 December 2023

TPB Ref.: A/YL-TT/621

Town Planning Board 15/F, North Point Government Offices 333, Java Road North Point Hong Kong (Attn: The Secretary)

Dear Sir,

Proposed Temporary Animal Boarding Establishment (Dog Kennel) for a Period of 3 Years & Filling of Land at Lots 1295 S.B RP (Part) & 1436 in D.D. 118, Tai Shu Ha Road West, Yuen Long, New Territories

The site has been paved by 0.2m concrete so that filling of land is added to the current planning application to regularize the on-site situation. The updated page 5, 6 and 10 of S.16-III application form, Annex 1 & 2 and Figure 1 to Figure 6 are submitted for your further processing of the captioned application.

c.c. Tuen Mun and Yuen Long West District Planning Office (Attn: Ms. Ophelia WONG) – By Email

By Email



申請類別	
或建築物内進行為期不超過	opment in Rural Areas, please proceed to Part (B))
of 3 Years and Filling of La	al Boarding Establishment (Dog Kennel) for a Period ind proposal on a layout plan) (請用平面圖說明擬議詳情)
☑ year(s) 年 □ month(s) 個月	3
節表	č.
擬議露天土地面積 議有上蓋土地面積 /structures 擬議建築物/構築特 擬議住用樓面面積 area 擬議非住用樓面面積	311 .sq.m ☑About 約 Not more than 249 .sq.m ☑About 約 勿數目
exceeding 4m, 1 storey), Struc	ow is insufficient) (如以下空間不足,請另頁說明) cture 2: Site office (Not exceeding 4m, 1 storey),
paces by types 不同種類停車(立的擬議數目
車車位 aces 輕型貨車泊車位 Spaces 中型貨車泊車位 paces 重型貨車泊車位	3 spaces of 5m x 2.5m Nil Nil Nil Nil NA
adino snaces 上兹安传市付付	経議動日
習貨車車位 中型貨車車位 型貨車車位	Nil Nil Nil Nil Nil Nil NA
	或建築物内進行為期不超数 n for Temporary Use or Devel 途/發展的規劃許可續期,請去 Proposed Temporary Anima of 3 Years and Filling of La (Please illustrate the details of the ☑ year(s) 年 □ month(s) 個月 田節表 擬議露天土地面積 (素有上蓋土地面積 (structures 擬議建築物/構築 擬議住用樓面面積 area 擬議非住用樓面面積 Gerent floors of buildings/structure e separate sheets if the space belexceeding 4m, 1 storey), Structure

Proposed operating hours 擬議營運時間 9:00a.m. to 6:00p.m. from Mondays to Sundays including public holidays.				
(d)	Any vehicular acces the site/subject buildin 是否有車路通往地對 有關建築物?	ng?	 ☑ There is an existing access. (please indicate the street name, where appropriate) 有一條現有車路。(請註明車路名稱(如適用)) Tai Shu Ha Road West □ There is a proposed access. (please illustrate on plan and specify the width) 有一條擬議車路。(請在圖則顯示,並註明車路的闊度) 	
		No 否		
(e)	(If necessary, please u	ent Proposal 擬 use separate she sons for not pro	議發展計劃的影響 ets to indicate the proposed measures to minimise possible adverse impacts or viding such measures. 如需要的話,請另頁表示可盡量減少可能出現不良影)	
(i) (ii)	development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是 否包括現有建築 物的改動? Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉 及右列的工程?	No 否 ☑ Yes 是 ☑(Please provide details 請提供詳情 Please provide details 請提供詳情 Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream iversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land) 請用地盤平面曬職示有關土地/池塘界線、以及河道改道、填塘、填土及/或挖土的細節及/ 或範圍) Diversion of stream 河道改道 Filling of pond 填塘 Area of filling 填塘深度 Mathematical filling 填土面積 Steam Opth of filling 填土面積 Steam Peth of filling 填土面積 Steam Filling of land 填土 Area of filling 填土面積 Steam Opth of filling 填土區積 Steam Depth of filling 填土區積 Steam Depth of filling 填土 Area of filling 填土 Steam Steam Depth of filling 填土 Area of excavation 挖土 Meth value Depth of excavation 挖土 Meth value Depth of excavation 挖土	
(iii)	Would the	On environmer On traffic 對丞 On water suppl On drainage 輩 On slopes 對余 Affected by slo Landscape Imp Tree Felling Visual Impact	Yes 會 No 不會 y 對供水 Yes 會 No 不會 排水 Yes 會 No 不會 地域 Yes 會 No 不會 中es 受斜坡影響 Yes 會 No 不會 act 構成景觀影響 Yes 會 No 不會 欧伐樹木 Yes 會 No 不會	

Gist of Application 申請摘要

(Please provide details in both English and Chinese <u>as far as possible</u>. This part will be circulated to relevant consultees, uploaded to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and deposited at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.) (請盡量以英文及中文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及

(詞靈重以英文及中文與為。此部方將曾發送了伯爾語詞入工、上戰主城市規劃委員會網頁供公承免資瀏寬及 下載及存放於規劃署規劃資料查詢處以供一般參閱。)

Application No. 申請编號	(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)
Location/address 位置/地址	Lots 1295 S.B RP (Part) & 1436 in D.D. 118, Tai Shu Ha Road West, Yuen Long, New Territories
Site area 地盤面積	560 sq. m 平方米 ☑ About 約 (includes Government land of 包括政府土地 0 sq. m 平方米 □ About 約)
Plan	(mendes Government land of 包括政府工地 0 sq. in 平方木 口 About 約)
Fian 圖則	Draft Tai Tong Outline Zoning Plan No. S/YL-TT/19
Zoning 地帶	'Agriculture' ("AGR")
Type of Application 申請類別	 ☑ Temporary Use/Development in Rural Areas for a Period of 位於鄉郊地區的臨時用途/發展為期
	 ☑ Year(s) 年 <u>3</u> □ Month(s) 月 □ Renewal of Planning Approval for Temporary Use/Development in Rural Areas for a Period of 位於鄉郊地區臨時用途/發展的規劃許可續期為期
	□ Year(s) 年 □ Month(s) 月
Applied use/ development 申請用途/發展	Temporary Animal Boarding Establishment (Dog Kennel) for a Period of 3 Years & Filling of Land

Proposed Temporary Animal Boarding Establishment (Dog Kennel) for a Period of 3 Years & Filling of Land

at

Lots 1295 S.B RP (Part) & 1436 in D.D. 118, Tai Shu Ha Road West, Yuen Long, New Territories

Annex 1 Drainage Proposal

1.1 Existing Situation

A. Site particulars

- 1.1.1 The application site occupies an area of about $560m^2$.
- 1.1.2 The site is serviced by a vehicular access leading from Tai Shu Ha Road West. The area adjacent to the proposed development is mainly rural in nature.
- B. Level and gradient of the subject site & proposed surface channel
- 1.1.3 It has a gradient sloping from southwest to northeast from about +23.8mPD to +23.5mPD. (Figure 4)
- C. Catchment area of the proposed drainage provision at the subject site
- 1.1.4 The land to the north, south and east is found lower in level than the application site. The land to the west of the application site is Tai Shu Ha Road West. As such, no external catchment is identified.

D. Particulars of the existing drainage facilities to accept the surface runoff collected at the application site

1.1.5 As shown in **Figure 4**, a river is found to the northeast of the application site. The stormwater intercepted by the proposed surface drain at the application site will be dissipated to the said river.

1.2 Runoff Estimation

1.2.1 Rational method is adopted for estimating the designed run-off

$$Q = k \times i \times A/3,600$$

Assuming that:

- i. The area of the catchment is approximately 560m²; (Figure 4)
- ii. The application site has been fully paved. It is assumed that the value of run-off co-efficient (k) is taken as 1.

Difference in Land Datum	=	23.8m - 23.5m = 0.3m
L	=	38m
. Average fall	=	0.3m in 38m or 1m in 126.67m

According to the Brandsby-Williams Equation adopted from the "Stormwater Drainage Manual – Planning, Design and Management" published by the Drainage Services Department (DSD),

With reference to the Intensity-Duration-Frequency Curves provided in the abovementioned manual, the mean rainfall intensity (i) for 1 in 50 recurrent flooding period is found to be 315 mm/hr

By Rational Method,

Q₁ = 1 × 315 × 560 / 3,600
∴Q₁ = 49
$$1/s$$
 = 2,940 $1/min = 0.049m^3/s$

In accordance with the Chart or the Rapid Design of Channels in "Geotechnical Manual for Slopes", for an approximate gradient of about 1:165 in order to follow the gradient of the application site, <u>300mm surface U-channel along the site periphery is considered adequate to dissipate all the stormwater accrued by the application site and adjacent land.</u>

Proposed Temporary Dog Kennel in D.D. 118, Tai Shu Ha Road West, Yuen Long, N.T.

2

1.3 Proposed Drainage Facilities

- 1.3.1 Subject to the calculations in 1.2 above, it is determined that proposed 300mm concrete surface U-channel along the site periphery is adequate to intercept storm water passing through and generated at the application site (**Figure 4**).
- 1.3.2 The collected stormwater will then be discharged directly to the river to the northeast of the application site as shown in **Figure 4**.
- 1.3.3 All the proposed drainage facilities will be provided and maintained at the applicant's own expense. Also, sand trap and surface U-channel will be cleaned at regular interval to avoid the accumulation of rubbish/debris which would affect the dissipation of storm water.
- 1.3.4 The provision of the proposed surface channel will follow the gradient of the application site. <u>All the proposed drainage facilities will be constructed and maintained at the expense of the applicant.</u>
- 1.3.5 Prior to the commencement of the drainage works, the applicant will seek consent from District Lands Office/North and relevant land owners for the provision of drainage facilities outside the application site.
- 1.3.6 The proposed development would not affect the existing ditches, drains and obstruct the flow of the flow of surface runoff.
- 1.3.7 The provision of trees and surface channel at site boundary is detailed hereunder:
- (a) Soil excavation at site periphery, is inevitably for the provision of surface channel and landscaping. The accumulation of excavated soil at the site periphery would obstruct the free flow of the surface runoff from the surroundings. Hence, the soil will be cleared at the soonest possible after the completion of the excavation process.
- (b) In view of that soil excavation may be continued for several working days, surface channel will be dug in short sections and all soil excavated will be cleared before the excavation of another short section.
- (c) No leveling work will be carried at the site periphery. The level of the site periphery will be maintained during and after the works. The works at the site periphery would not either alter the flow of surface runoff from adjacent areas.
- (d) Holes will be provided at the toe of site hoarding to allow unobstructed flow of surface runoff.

Annex 2 Estimated Traffic Generation

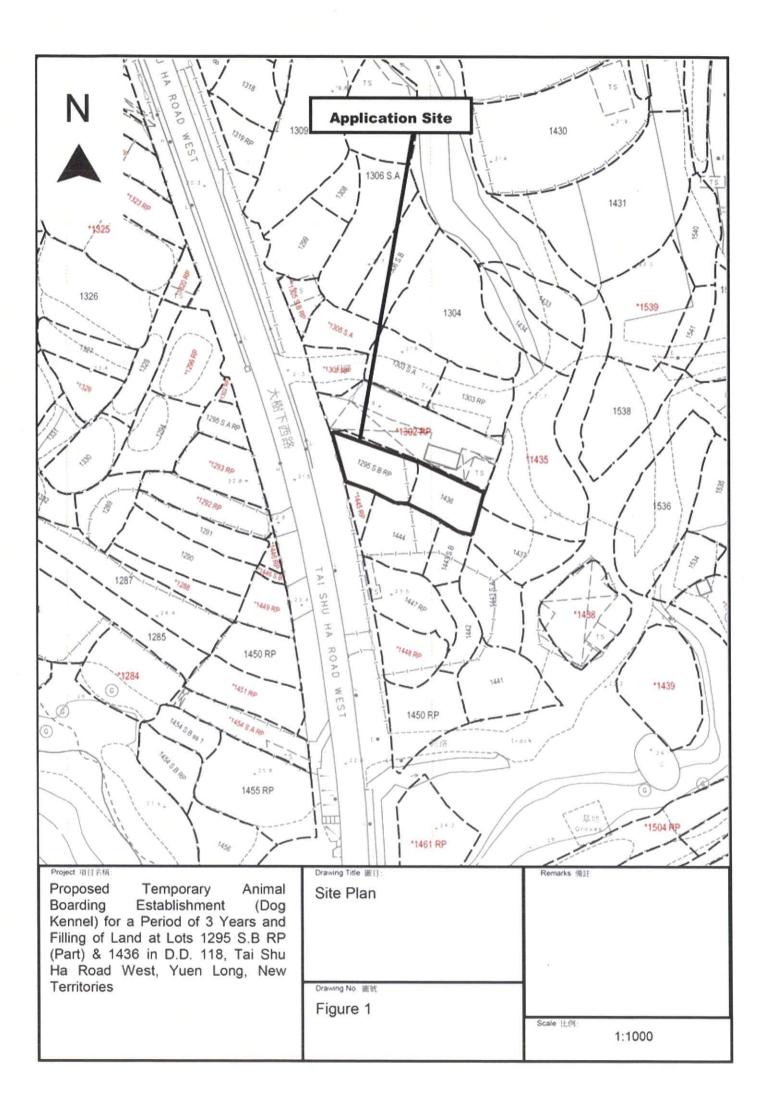
- 2.1 The application site is abutting Tai Shu Ha Road West. Having mentioned that the site is intended for dog kennel, traffic generated by the proposed development is not significant.
- 2.2 The proposed development would be opened to 4 customers at most. The applicant will provide one private car to deliver the dogs from customers so that 3 parking spaces proposed at the application site would be adequate.
- 2.3 The proposed parking spaces at the application site would only be opened to visitors with prior appointment.
- 2.4 There will be 3 parking spaces of 5m x 2.5m for private cars. The estimated traffic generation/attraction rate is shown below:

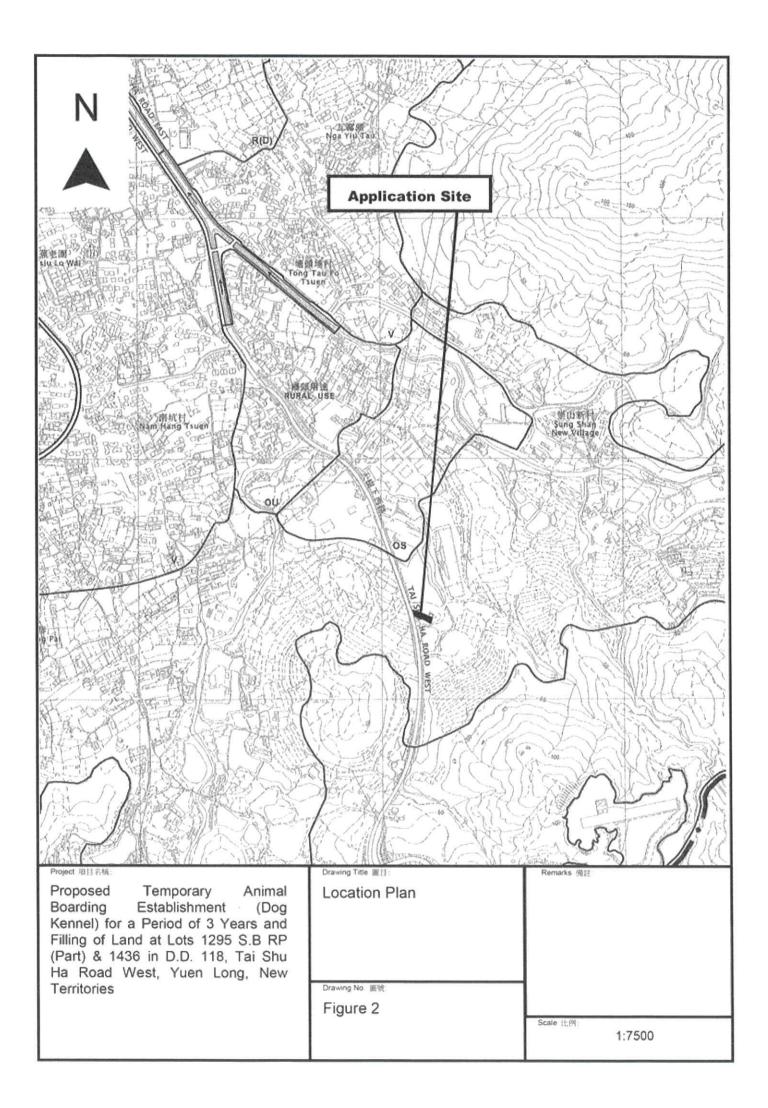
Type of	Average Traffic	Average	Traffic	Traffic
Vehicle	Generation Rate	Traffic	Generation Rate	Attraction Rate
	(pcu/hr)	Attraction Rate	at <u>Peak Hours</u>	at <u>Peak Hours</u>
		(pcu/hr)	(pcu/hr)	(pcu/hr)
Private cars	0.33	0.33	2	0

Note:

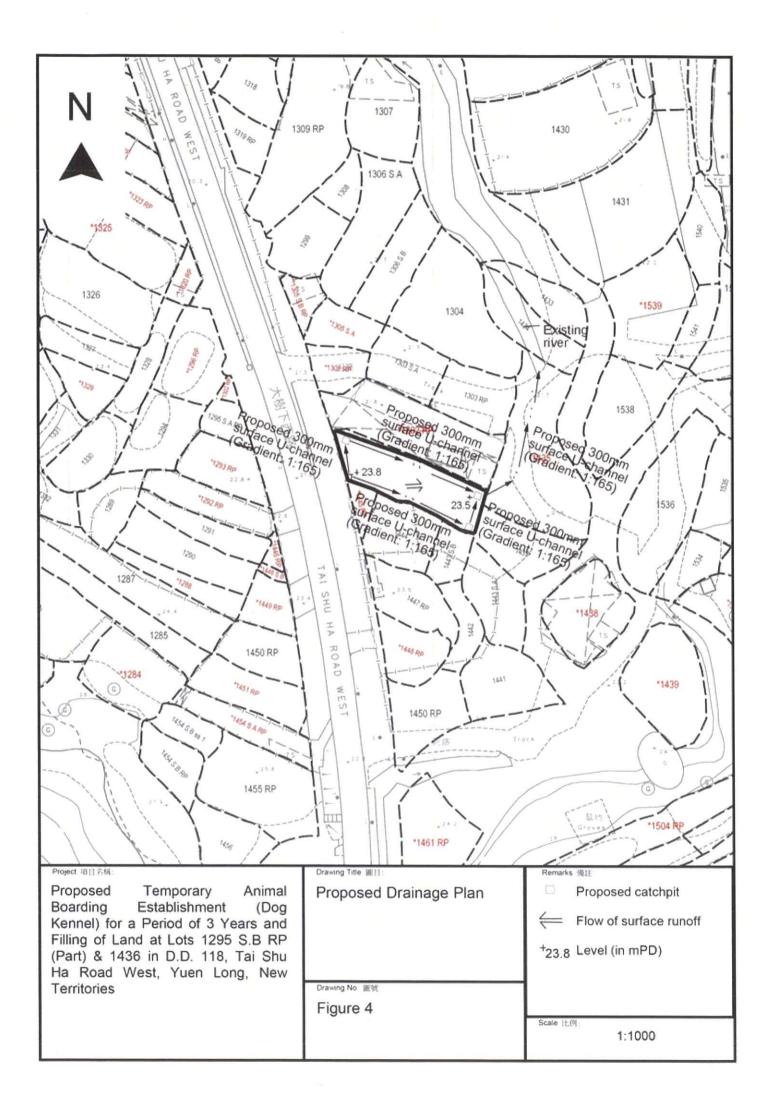
c

- 1. The operation hours of the proposed development is from 9:00a.m. to 6:00p.m. from Mondays to Sundays and public holidays;
- 2. The pcu of private car are taken as 1; &
- 3. Morning peak is defined as 7:00a.m. to 9:00a.m. whereas afternoon peak is defined as 5:00p.m. to 7:00p.m.
- 2.5 In association with the intended purpose, adequate space for manoeuvring would be provided within the application site. Sufficient space within the application site is provided so that no queueing up of vehicle would be occurred outside the application site.

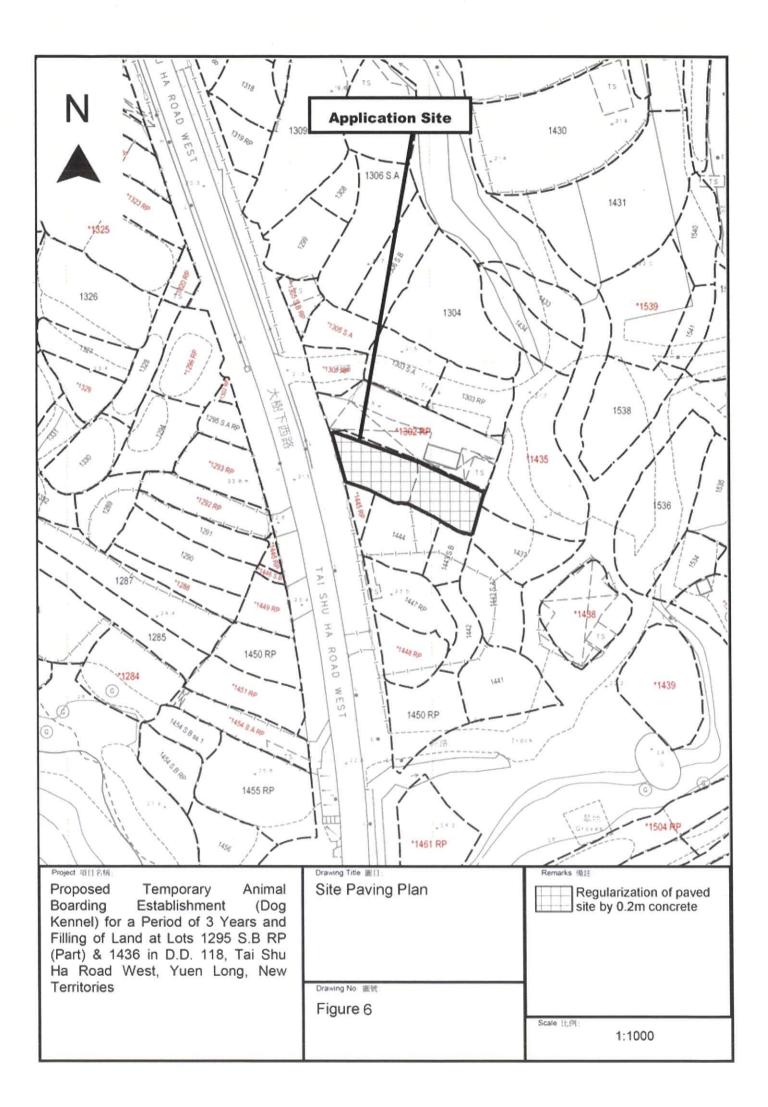




Structure 3 Toilet GFA: Not exceeding 4m² Height: Not exceeding 4m Structure 2 Site office No. of storey: 1 GFA: Not exceeding 20m² Height: Not exceeding 4m No. of storey: 1 6m wide Ingress/ Egress 12m diameter manoeuvring circle Structure 1 Dog kennel GFA: Not exceeding 225m² Height: Not exceeding 4m 3 parking spaces of 5m x 2.5m for private car No. of storey: 1 Project 項目名稱: Drawing Title 进行: Remarks 備証 Proposed Temporary Animal Proposed Layout Plan Establishment Boarding (Dog Kennel) for a Period of 3 Years and Filling of Land at Lots 1295 S.B RP (Part) & 1436 in D.D. 118, Tai Shu Ha Road West, Yuen Long, New Territories Drawing No. 面號 Figure 3 Scale 比例: 1:1000



N		
Height: Not No. of store 6m	xceeding 4m ² exceeding 4m ey: 1 Site office GFA: Not exceeding Height: Not exceeding No. of storey: 1 wide ress/ ress 12m diameter manoeuvring circle 3 parking spaces of 5m x 2.5m for private car	a 20m² ng 4m And the second se
Project 7813 2616: Proposed Temporary Animal Boarding Establishment (Dog Kennel) for a Period of 3 Years and Filling of Land at Lots 1295 S.B RP (Part) & 1436 in D.D. 118, Tai Shu Ha Road West, Yuen Long, New	Drawing Title WETE Proposed Fire Service Installations Plan	Remarks 備註 FE 5kg carbon dioxide fire extinguisher
Territories	Drawing No 邮號 Figure 5	Scale 比例: 1:1000



Appendix II of RNTPC Paper No. A/YL-TT/621A

Previous Applications covering the Application Site

Approved Application

	Application No.	<u>Proposed Use/Development</u>	<u>Date of Consideration</u> (RNTPC)
1	A/YL-TT/525	Proposed Temporary Animal	15.10.2021
		Boarding Establishment (Dog	(revoked on 15.4.2023)
		Kennel) for a Period of 3 Years	

Rejected Application

	Application No.	Proposed Use/Development	Date of Consideration (RNTPC)	<u>Rejection</u> <u>Reason(s)</u>
1	A/YL-TT/90	Temporary open storage of marble for a period of 3 years	8.12.2000	(1), (2), (3), (4)

Rejection Reason(s):

- (1) Not in line with the planning intention of the "Agriculture" ("AGR") zone. No strong justification has been given in the submission for a departure from the planning intention, even on a temporary basis.
- (2) Not compatible with the rural character of the surrounding areas.
- (3) No information to demonstrate why suitable sites within the two "Open Storage" zones in the same OZP cannot be made available for the proposed development.
- (4) Setting an undesirable precedent.

Similar Applications within the subject "AGR" Zone on the Tai Tong OZP in the Past Five Years

Approved Applications

	Application No.	<u>Proposed Use(s)/Development(s)</u>	Date of Consideration (RNTPC)
1	A/YL-TT/512	Proposed Temporary Animal Boarding Establishment (Dog Kennel) for a Period of 3 Years	25.6.2021 (revoked on 9.3.2023)
2	A/YL-TT/551	Proposed Temporary Animal Boarding Establishment (Dog Kennel) for a Period of 3 Years and Filling of Land	24.6.2022
3	A/YL-TT/562	Proposed Temporary Animal Boarding Establishment (Dog Kennel) for a Period of 3 Years	9.9.2022 (revoked on 9.3.2023)
4	A/YL-TT/574	Proposed Temporary Animal Boarding Establishment for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	25.11.2022
5	A/YL-TT/582	Proposed Temporary Animal Boarding Establishment for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	3.2.2023
6	A/YL-TT/573	Proposed Temporary Animal Boarding Establishment for a Period of 5 Years and Associated Filling of Land	17.2.2023
7	A/YL-TT/577	Proposed Temporary Animal Boarding Establishment for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	3.3.2023
8	A/YL-TT/584	Proposed Temporary Animal Boarding Establishment for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	3.3.2023
9	A/YL-TT/589	Proposed Temporary Animal Boarding Establishment for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	14.7.2023
10	A/YL-TT/616	Proposed Temporary Animal Boarding Establishment for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	8.12.2023

Government Departments' General Comments

1. Land Administration

Comments of the District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department (DLO/YL, LandsD):

No adverse comment on the application.

2. <u>Traffic</u>

(a) Comments of the Commissioner for Transport:

No adverse comment on the application.

- (b) Comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department (CHE/NTW, HyD):
 - no objection on the application; and
 - a run-in/out to Long Ho Road should be constructed in accordance with the latest version of HyD Standard Drawings no. H1113 and H1114, or H5133, H5134 and H5135, whichever set is appropriate to match with the existing adjacent pavement;

3. Environment

Comments of the Director of Environmental Protection:

- no objection to the application; and
- should the Town Planning Board (the Board) consider the application acceptable from planning point of view, approval conditions requiring no usage of public announcement system, portable loudspeaker or any form of audio amplification system and whistle blowing are allowed on the Site; and all dogs to be kept inside enclosed structures with soundproofing materials, mechanical ventilation and air-conditioning system, as proposed by the applicants, at any times during the planning approval period should be stipulated.

4. <u>Agriculture, Animal Management and Nature Conservation</u>

Comments of the Director of Agriculture, Fisheries and Conservation:

- the Site is zoned "Agriculture" and is generally occupied by some structures. There are active agricultural activities in the vicinity and agricultural infrastructures such as road access and water source are also available. The Site can be rehabilitated for agricultural activities such as open-field cultivation, greenhouses, plant nurseries, etc., though whether there will be agricultural activities on a specific site will hinge on a lot of factors;
- the Site does not associate with any license granted by his department; and
- no comment from nature conservation perspective.

5. Drainage

Comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department:

- no in-principle objection to the proposed development from drainage point of view and his detailed comments on the submitted drainage proposal are in **Appendix IV**; and
- should the Board consider the application acceptable from planning point of view, approval conditions requiring the submission, implementation and maintenance of a revised drainage proposal for the development to the satisfaction of the Director of Drainage Services or of the Board should be stipulated.

6. Fire Safety

Comments of the Director of Fire Services:

No in-principle objection to the proposal subject to fire service installations (FSIs) being provided to his satisfaction and his detailed comments on the submitted FSIs proposal are in **Appendix IV**.

7. <u>Building Matters</u>

Comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department:

No objection to the application.

8. District Officer's Comments

Comments of the District Officer (Yuen Long), Home Affairs Department:

His office has not received any comment from the village representatives in the vicinity.

9. <u>Other Departments</u>

The Chief Engineer/Construction of Water Supplies Department, the Director of Electrical and Mechanical Services and the Commissioner of Police have no objection to/ no comment on the application.

Recommended Advisory Clauses

- (a) should you fail to comply with any of the approval conditions again resulting in the revocation of planning permission, sympathetic consideration may not be given to any further applications;
- (b) to note the comments of the District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department (DLO/YL, LandsD) that:
 - (i) the application site (the Site) comprises Old Schedule Agricultural Lots held under the Block Government Lease which contains the restriction that no structures are allowed to be erected without the prior approval of the Government; and
 - (ii) the lot owner(s) will need to apply to his office to permit the structures to be erected or regularise any irregularities on site, if any. Besides, given the proposed use is temporary in nature, only application for regularisation or erection of temporary structure(s) will be considered. Applications for any of the above will be considered by his office acting in the capacity of the landlord or lessor at its sole discretion and there is no guarantee that such application(s) will be approved. If such application is approved, it will be subject to such terms and conditions, including among others the payment of rent or fee, as may be imposed by his office;
- (c) to note the comments of the Commissioner for Transport that:

sufficient manoeuvring space shall be provided within the Site. No vehicles are allowed to queue back to public roads or reverse onto/from public roads;

(d) to note the comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department that:

adequate drainage measures should be provided to prevent surface water running from the Site to the nearby public roads and drains;

- (e) to note the comments of the Director of Environmental Protection that:
 - (i) adequate supporting infrastructure/facilities should be provided for proper collection, treatment and disposal of waste/wastewater generated from the proposed use. If septic tank and soakaway system will be used in case of unavailability of public sewer, its design and construction shall follow the requirements of his department's Practice Note for Professional Person (ProPECC) PN 1/23 "Drainage Plans subject to Comment by the Environmental Protection Department" including completion of percolation test and certification by Authorized Person;
 - (ii) the relevant mitigation measures and requirements shown in the revised "Code of Practice on Handling the Environmental Aspects of Temporary Uses and Open Storage Sites" should be followed to minimise the potential environmental nuisances on the surrounding area; and
 - (iii) it is the obligation of the applicants to meet the statutory requirements under relevant pollution control ordinances;
- (f) to note the comments of the Director of Agriculture, Fisheries and Conservation that:

under the Public Health (Animals) (Boarding Establishment) Regulations (Cap. 139I), any

person who provides food and accommodation for animals in return for a fee paid by the owner must apply for a Boarding Establishment Licence from his department. The establishment and ancillary facilities which are licensed under Cap. 139I must always fulfil the criteria listed in the Regulations. Besides, the dogs kept by you should be properly licensed in accordance with the Rabies Ordinance (Cap. 421). The Prevention of Cruelty to Animals Ordinance (Cap. 169) should be observed at all times. Detailed information and guidance on animal boarding establishment will be provided when license application is submitted;

- (g) to note the comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department on the submitted drainage proposal that:
 - the ground to the east and south the Site is generally higher. Since the overland flow from the adjacent land shall be probably intercepted, external catchment shall be considered in the calculation;
 - (ii) the existing watercourse, to which the applicant proposed to discharge the stormwater from the Site was not maintained by his office. You should identify the owner of the existing drainage facilities and obtain consent from the owner prior to commencement of the proposed works. In the case that it is not a local village drains, District Officer (Yuen Long) should be consulted;
 - (iii) further to (ii) above, since there is no record of the said discharge path, please provide site photos to demonstrate its presence and existing condition;
 - (iv) cross sections showing the existing and proposed ground levels of the Site with respect to the adjacent areas should be given;
 - (v) sand trap or provision alike should be provided before the collected runoff is discharged to the public drainage facilities;
 - (vi) please confirm if any walls or hoarding arc/to be erected or laid along the site boundary. If affirmative, adequate opening should be provided to intercept the existing overland flow passing through the Site and its details should be provided for comments;
 - (vii) the development should neither obstruct overland flow nor adversely affect existing natural streams, village drains, ditches and the adjacent areas, etc.; and
 - (viii) DLO/YL should be consulted and seek consent from the relevant owners for any drainage works to be carried out outside his lot boundary before commencement of the drainage works;
- (h) to note the comments of the Director of Fire Services on the submitted fire service installations (FSIs) proposal that:
 - (i) the separation distance between each structure shall be clearly indicated on the plan;
 - (ii) in relation to (i) above, structures on the Site are regarded as adjoining structures if they are less than 1.8 m apart. Additional FSIs (i.e. sprinkler system, modified hose reel system, fire alarm system, emergency lighting and exit signs) shall be provided if the total floor area exceeds 230m²; and
 - (iii) if the proposed structures are required to comply with the Buildings Ordinance (BO)(Cap. 123), detailed fire service requirements will be formulated upon receipt of formal submission of general building plans; and

- (i) to note the comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (CBS/NTW, BD) that:
 - (i) the Site shall be provided with means of obtaining access thereto from a street and emergency vehicular access in accordance with Regulations 5 and 41D of the Building (Planning) Regulations (B(P)R) respectively;
 - (ii) the Site does not abut on a specified street of not less than 4.5m wide and its permitted development intensity shall be determined under Regulation 19(3) of the B(P)R at building plan submission stage;
 - (iii) before any new building works (including containers/open sheds as temporary buildings, demolition and land filling, etc.) are to be carried out on the Site, prior approval and consent of the Building Authority should be obtained, otherwise they are unauthorised building works (UBW) under the BO. An Authorised Person should be appointed as the co-ordinator for the proposed building works in accordance with the BO;
 - (iv) for UBW erected on leased land, enforcement action may be taken by BD to effect their removal in accordance with the prevailing enforcement policy against UBW as and when necessary. The granting of any planning approval should not be construed as an acceptance of any existing building works or UBW on the Site under the BO;
 - (v) if the proposed use under application is subject to issue of a license, any existing structures on the Site intended to be used for such purposes are required to comply with the building safety and other relevant requirements as may be imposed by the licensing authority;
 - (vi) any temporary shelters or converted containers for office, storage, washroom or other uses considered as temporary buildings are subject to the control of Part VII of the B(P)R;
 - (vii) detailed checking under the BO will be carried out at building plan submission stage; and
- (j) to note the comments of the Director of Electrical and Mechanical Services (DEMS) that:

in the interests of public safety and ensuring the continuity of electricity supple, the parties concerned with planning, designing, organizing and supervising any activity near the underground cable or overhead line under the application should approach the electricity supplier (i.e. CLP Power) for the requisition of cable plans (and overhead line alignment drawings, where applicable) to find out whether there is any underground cable and/or overhead line within and/or in the vicinity of the Site. They should also be reminded to observe the Electricity Supply Lines (Protection) Regulation and the "Code of Practice on Working near Electricity Supply Lines" established under the Regulation when carrying out works in the vicinity of the electricity supply lines.

Urgent Return Receipt Requested

Sign Encrypt Mark Subject Restricted Expand personal&publi



A/YL-TT/621 DD 118 Tai Shu Ha Road West, Yuen Long 23/11/2023 03:21

From: To: **tpb** File Ref:

tpbpd <tpbpd@pland.gov.hk>

Dear TPB Members,

525 was revoked **AFTER TWO YEARS - LONGER THAN THE MAXIMUM TIME ALLOWABLE UNDER THE REVISED GUIDELINES** for failure to fulfill many conditions. This is a ploy to retain the site for brownfield operations.

THERE IS ABOSLUTELY NO JUSTIFICATION TO APPROVE A FRESH APPLICATION.

Mary Mulvihill

From: To: tpbpd <tpbpd@pland.gov.hk> Date: Monday, 13 September 2021 3:38 AM HKT Subject: A/YL-TT/525 DD 118 Tai Shu Ha Road West, Yuen Long

A/YL-TT/525 Lots 1295 S.B RP (Part) and 1436 in D.D. 118, Tai Shu Ha Road West, Yuen Long Site area : About 560.sq.m Zoning :"Agriculture" Applied use : Animal Boarding Establishment / 3 Vehicle Parking

Dear TPB Members,

Strongly object. Most of the site would be paved over for buildings and parking.

Agriculture land is for growing crops, there is active farming in the immediate area including an organic farm. President Xi recently mandated that China should become self-sufficient in food production and that arable land should be used for crops.

There is no previous history of approval. Buildings and parking would cover most of the site and the discharges of both sewerage and chemical laden water used in washing animals would destroy the quality of the soil.

Another No Names application for an animal boarding establishment.

For far too long these No Names applications with zero information on the applicants status and suitability with regard to caring for animals have been

routinely rubber stamped.

Consequently the result is significant cruelty to animals. .

https://www.scmp.com/news/hong-kong/law-and-crime/article/3008003/animal-shel ter-nightmare-rescue-continues-new

Animal shelter nightmare: inspectors discover 36 dead cats and dogs at decrepit New Territories facility as rescue mission continues

Eight cats and 28 dogs found dead 'on the ground, beds, cupboards or in cages'

Inspector believes many died of thirst, starvation or disease

Is this a registered facility? Has it been approved? Is it a 'puppy mill'? No information on the number of animals to be housed there. Do Ag and Fish even know it exists? Moreover the site is zoned primarily for agriculture, the toxic waste has to go somewhere, obviously into the ground or nearby streams. This is poisoning land.

The community is very concerned about animal welfare. In recent weeks there have been reports of dead animals in cages washing up on beaches. Only legitimate and well managed facilities can be tolerated. There have been a number of similar applications for this district. Members should request data on supply and demand for such facilities.

A similar application was approved nearby 512, some months ago, so that facility should be adequate to cater for the needs, if any, of the community.

Mary Mulvihill